DOLPHIN MR-8060

VHF FM HANDHELD MARINE TRANSCEIVER 156-162 MHz 5W

OWNER'S MANUAL

MANUALE DI ISTRUZIONI

INTEK®

English

Index

Contents 1
Introduction 2-3
Contents of Package 3
Battery Operation 4
Controls and Indicators 5-10
Operation 11-18
User Information 18
Specifications 19
Optional Accessories 19
Important Informations 20
Declaration of Conformity 21
Table of restrictions on the use of VHF marine transceivers 22

NOTICE !

The use of VHF marine transceivers is subject to the regulations applied in the country where the product has to be used. As regulations are subject to possible modifications, please check the current regulations in your country with your dealer or local supplier, before using the radio. INTEK does not take any responsibility for illegal use and operation of this product not in accordance with the regulation of the country where the product is used (please check the frequency bands table at page 22).

CE 0678 ⓘ

RoHS 2002/95/EC

Introduction

Congratulations !

Congratulations on your selection and purchase of this high quality product. With proper care and adherence to the set-up and user instructions in this Owner's Manual, this unit will let you enjoy years of trouble-free service.
We are committed to providing quality products that fit your needs, however we would like to receive any comments or suggestions that you might have on this product, which will help us in continuous improvement of the quality.

Applications

Thank you for choosing INTEK for your marine mobile application. We believe that this user friendly transceiver will provide you with clear and reliable communications and to keep your professional and sport activities at peak efficiency. This transceiver incorporates the latest and most advanced technology, so you will be pleased with its quality and its technical features. The marine transceiver INTEK DOLPHIN has been designed to be used in marine environment and his functions make it very attractive, specially thanks to the VOX (handsfree use) function, adjustable Digital Squelch and Digital S/RF Meter.

DOLPHIN-EX (INTERNATIONAL VERSION)

Items in this manual that are marked (DOLPHIN-EX) refer only to model INTEK DOLPHIN-EX. Functions marked (DOLPHIN-EX) are not available in model DOLPHIN (EUROPEAN VERSION).
Model DOLPHIN-EX is not available in the European market.

IMPORTANT !

This radio can only be used with a valid ship' s radio station licence, issued by the national authorities in the home country of the ship.

This radio can be used on non-solas (non GMDSS) ships only.

Introduction - Contents of Package

Features and Benefits

The radio includes a number of advanced features, nevertheless its operation is user firendly and you may get familiar with it, after few minutes of use.
Please refer to the following list of the main feautres in this two-way radio :

- Fastpath to the rescue channel 16
- 50 Private Channels (DOLPHIN-EX)
- Selection from International channels, USA channels and Canadian channels
- Meteo weather channels
- Roger Beep Tone
- Keypad Program Tone
- 8 Memory Channels
- Keypad Lock
- Adjustable Digital Squelch
- Monitor
- Auto Power Save Circuit
- VOX / Handsfree Use
- Dual Watch function
- Adjustable Hi-LO Transmitter Power
- Channel / Memory Scan
- 3 Selectable Call Tone Melodies
- Large Size Back Lighted LCD Display
- Battery Status
- Digital S/RF Meter
- Scrambler Function (DOLPHIN-EX)
- 38 CTCSS Codes (DOLPHIN-EX)
- External Earset-Microphone Jack
- Wall Charger Jack

Contents of Package

Please carefully check that the package contains the following items :

1 x Main Unit (Radio with Antenna)
5 x 1.2V 1500mAh Ni-MH Battery
1 x 230VAC Wall Charger
1 x Belt Clip
1 x User Manual (this one)

Battery Operation

Installing and Checking Batteries

Slide down and remove the battery door (17) and to access the battery room. Set the battery type switch (18) according to the type of used batteries (**Ni** for rechargeable batteries and **AL** for alkaline batteries). Install 5 x AA size alkaline batteries or rechargeable batteries and pay attention to install it with the correct polarity as indicated in the battery room. Switch ON radio by turning the OFF/VOL (2) control and check the battery level on the battery level indicator (G), 4 bars mean full charge, 3 bars mean normal charge, 2 bars mean half charge and 1 bar means low battery condition. When the battery capacity is low, the Battery Indicator (G) and **bt Lo** (P) indication will flash on the LCD display. Recharge or replace the batteries at this time. Please refer to the following item BATTERY CHARGING.

Battery Charging

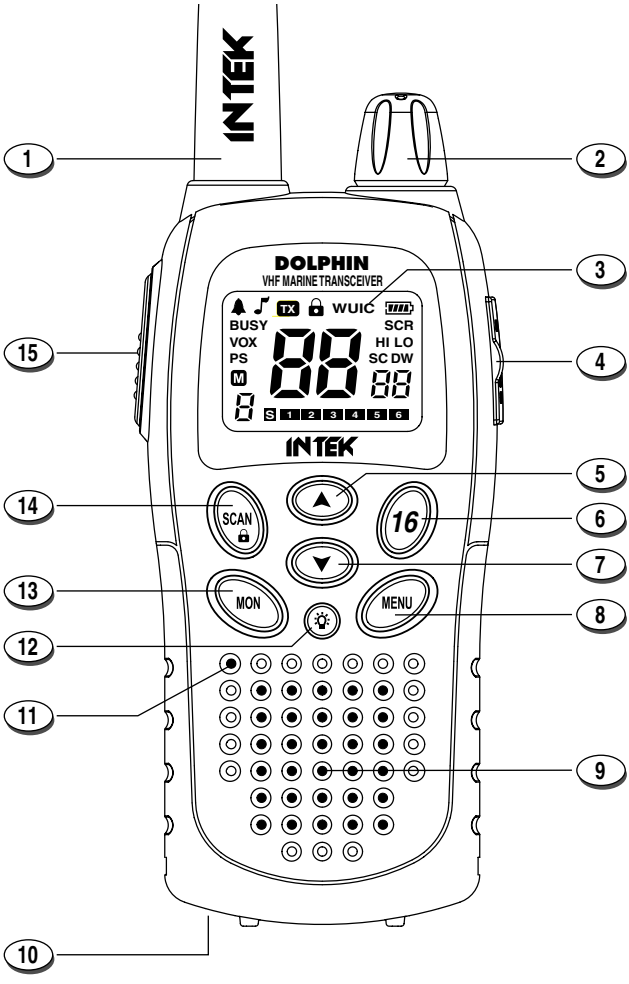
When the battery capacity is low, switch OFF the radio and connect the supplied battery travel to the CHARGE jack (4), then plug it into the 230VAC outlet. To obtain the maximum performance from the batteries, recharge them only when they are fully discharged. The charging time depends on the capacity of the used batteries, it is approximately 12 hours for one set of Ni-MH batteries (1200-1500mAh). When the charging time has expired, unplug the charger from the AC outlet and then disconnect it from the radio.

WARNING !

1. **Only the Ni-MH (or Ni-CD) batteries may be recharged.**
2. **Do never try to recharge alkaline batteries, as this might cause damage to the radio or explosion of the batteries.**
3. **Set the battery type selector (18) to Ni.**
4. **Always switch OFF radio before starting the battery charging process.**
5. **Do not recharge batteries for more than 13-14 hours, in order to avoid overcharge or overheating, which could cause damage to the radio.**
6. **Use only the enclosed battery charger or original INTEK battery chargers.**

Controls and Indicators

Front Panel



Controls and Indicators

1. Antenna

High efficency rubber antenna.

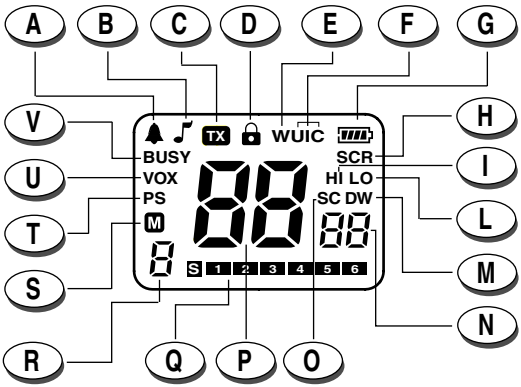
2. OFF/VOL (OFF/Volume) Control

This knob switches the radio ON and OFF and it adjusts the volume control. If no signals are being received on the operating channel, it is suggested to open the SQUELCH and adjust the volume to the desired level while listening to the background noise.

3. LCD Display

Large size LCD display with green color backlight function for best readability in darkness. The large 6-line LCD indicates simultaneously all the programmed settings and all the enabled functions. Digital 6-bar S/RF Meter and 4-bar battery level indicator.

LCD Display



A. Keypad Program Tone Icon

The Keypad Program Tone Icon (A) is lighted when the keyboard tone function is enabled.

B. Roger Beep Icon

The Roger Beep Icon (A) is lighted when the Roger Beep function is enabled.

C. TX Icon
The TX (C) icon is ligthed when radio is in the transmit mode.

D. LOCK Icon
The LOCK icon is lighted when the keypad lock function has been enabled.

E. W Icon
The W (E) icon is lighted when the Meteo weather channels are enabled.

F. U I C Icons
The indication **U I C** (F) is alternatively displayed in accordance with the selected band (**U** = USA, **I** = International, **C** = Canada).

G. Battery Level Indicator
It shows the current battery level condition.

H. SCR Icon (DOLPHIN-EX)
The SCR Icon (H) is lighted when the SCRAMBLER function is enabled.

I. HI Icon
The HI icon (I) is lighted when the trasmitter is in the HIGH POWER mode.

L. LO Icon
The LO icon (L) is lighted when the trasmitter is in the LOW POWER mode.

M. DW Icon
The DW icon is lighted when the DW (DUAL WATCH) function has been enabled, in order to automatically monitor two different channels.

N. CTCSS Code Number (DOLPHIN-EX)
It shows the selected CTCSS Code Number.

O. SC Icon
The SC icon (O) is lighted when the SCAN function has been enabled, in order to automatically search busy channels or busy memory channels.

P. Channel Number
It indicates the number of the current operating channel.

Q. S/RF Digital Bar Meter
The 6-bar digital meter indicates the received signal strength (S0 to S6) in the receive mode.
It indicates the transmitter RF output power in the transmit mode.

R. Memory Channel Number (1-8)
It indicates the selected memory channel number, total 8 memory channels are available (1-8).

S. M Icon
The M Icon (S) is lighted when the radio is in MEMORY MODE.

T. PS Icon
The PS Icon (T) is lighted when the Automatic Power Save Circuit has been enabled.

U. VOX Icon
The VOX Icon (U) is lighted when the VOX (handsfree use) is enabled.

V. BUSY Icon
The BUSY Icon (V) appears when radio is receiving a signal or when Squelch is open.

4. Earset-Microphone-Charge Jack
Connect an external earset-microphone to this jack. Connect the supplied 230VAC battery travel charger to this jack.

WARNING !
Use only original accessories. Connecting and using accessories other than the original ones, may cause serious damage to the radio and will void the warranty.

Always set the volume to minimum before connecting an external earset, in order to avoid damaging the earset or the user's ear.

5. UP Key
The UP (5) key is used to change channel and toggle setting in Menu mode.

6. 16 Key (Emergency Rescue Channel 16)
Press this key to immediately access and enable the emergency rescue channel 16 (156.800 MHz).

7. DOWN Key
The DOWN (7) key is used to change channel and toggle setting in Menu mode.

8. MENU / MEMORY key
Use the MENU (8) key to enable and program the various functions of the radio. Pressing the MENU (8) key will scroll the various functions. Press and hold the MENU (8) key for about 3 seconds to enter in the MEMORY MODE (refer to MEMORY CHANNEL OPERATION at page 15 and 16).

9. Built-in Speaker
Built-in front speaker.

10. Desk Charger Contacts
Contacs for Desk Charger mod. INTEK DDC-500.

11. Built-in Microphone
Built-in microphone.

12. LIGHT / SCRAMBLER Key
LIGHT
Shortly press the LIGHT (12) key to backlight the LCD display. The LCD backlight will be turned OFF automatically after 5 seconds.

SCRAMBLER (DOLPHIN-EX)
Press and hold the LIGHT (12) key to enable the SCRAMBLER function (refer to SCRAMBLER FUNCTION at page 17).

13. MON Key
Press the MON key (13) to activate the Monitor function. This function opens Squelch in order to listen to the background noise and weak signals.

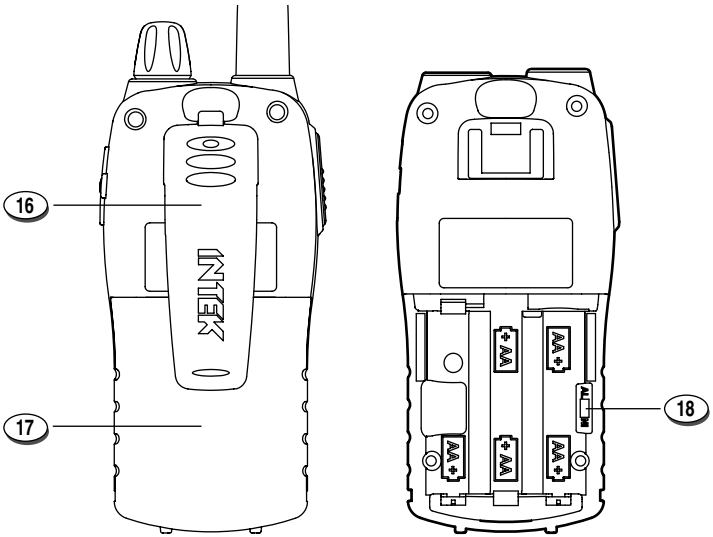
14. SCAN / LOCK Key
SCAN
Shortly press the SCAN (14) key to start the channels/memory scanning (refer to AUTOMATIC SCAN at page 16 and 17).

KEYPAD LOCK
Press and hold the SCAN (14) key for about 3 seconds to enable the keypad LOCK function. Press and hold this key again to disable the keypad LOCK function.

15. PTT (Push-To-Talk) Key
Press the PTT (15) key to transmit and hold it during transmission. The TX (C) icon will be lighted during transmission. Release the PTT (15) key at the end of your transmission to return to the receive mode.

WARNING ! Do not touch the antenna during transmission.

Rear Panel



16. Belt Clip

1. To install the belt clip, slide it down into the special slot situated in the rear side of the unit, until the block system make a click.
2. To remove the clip, pull the block tab toward exterior and slide the clip toward the up side of the unit.

17. Battery Door

Open this cover (17) to install or remove batteries.

18. Battery Type Selector

The battery type selector (18) is located inside the battery room. Set the switch (18) to **Ni** if rechargeable batteries are used. Set the switch (18) to **AL** if alkaline batteries are used.

English

Menu Operation

Channel Selection

The pre-set frequency band is the International band. To choose the desired channel, please proceed as follows :

1. Press the MENU (8) key until the channel number (P) blinks on the LCD display.
2. Press the UP (5) or DOWN (7) keys to select the desired channel. Pressing and holding the UP (5) or DOWN (7) keys, the channel selection will move quicker.
3. To confirm the selection and exit the Menu Mode, press the PTT key (15) or press the MENU (8) key to move to the next function.

International Channels Frequency Table

CHANNEL	FREQ. (TX)	FREQ. (RX)	CHANNEL	FREQ. (TX)	FREQ. (RX)
1	156.050	160.650	60	156.025	160.625
2	156.100	160.700	61	156.075	160.675
3	156.150	160.750	62	156.125	160.725
4	156.200	160.800	63	156.175	160.775
5	156.250	160.850	64	156.225	160.825
6	156.300	156.300	65	156.275	160.875
7	156.350	160.950	66	156.325	160.925
8	156.400	156.400	67	156.375	156.375
9	156.450	156.450	68	156.425	156.425
10	156.500	156.500	69	156.475	156.475
11	156.550	156.550	71	156.575	156.575
12	156.600	156.600	72	156.625	156.625
13	156.650	156.650	73	156.675	156.675
14	156.700	156.700	74	156.725	156.725
15	156.750	156.750	75	156.775	156.775
16	156.800	156.800	76	156.825	156.825
17	156.850	156.850	77	156.875	156.875
18	156.900	161.500	78	156.925	161.525
19	156.950	161.550	79	156.975	161.575
20	157.000	161.600	80	157.025	161.625
21	157.050	161.650	81	157.075	161.675
22	157.100	161.700	82	157.125	161.725
23	157.150	161.750	83	157.175	161.775
24	157.200	161.800	84	157.225	161.825
25	157.250	161.850	85	157.275	161.875
26	157.300	161.900	86	157.325	161.925
27	157.350	161.950	87	157.375	157.375
28	157.400	162.000	88	157.425	157.425

VOX (Handsfree use) Function

Your radio is equipped with a user selectable Voice Operated Transmitter function (VOX), that is used for automatic voice transmission (handsfree use or baby room monitor use). In this mode, transmission is automatically initiated by speaking into the microphone (11) and there is no need to push the PTT (15). To enable the VOX function, please proceed as follows :

1. Press the MENU (8) key several times, until the **Vo** indication (P) appears on the LCD display and the VOX icon (U) will blink.
2. Press the UP (5) or DOWN (7) keys to select the level of sensitivity (from 01 to 04) or to disactivate the VOX (**OF**). The VOX level **01** indicates the highest VOX sensitivity. When VOX feature is on, the VOX icon (U) will appear on the LCD display.
3. To confirm the selection and exit the Menu Mode, press the PTT key (15) or press the MENU (8) key to move to the next function.

Transmitter RF Power Setting

Your radio has a HI/LOW Power selection function to set the TX Output Power. This function is very convenient to reduce the current drain and extend battery life when communicating within short distance. To select the output power, please proceed as follows :

1. Press the MENU (8) key several times, until the **Pr** (P) indication appears on the LCD display and the HI (I) or LO (L) icons will blink.
2. Press the UP (5) or DOWN (7) keys to select the desired power level HI (high power) or LO (low power).
3. To confirm the selection and exit the Menu Mode, press the PTT key (15) or press the MENU (8) key to move to the next function.

Squelch Level Selection

This function allows to silent the receiver by cutting the background noise, when no signals are received. The SQUELCH threshold level is adjustable in 7 steps, from level 0 (Squelch open) to level 6 (lowest Squelch sensitivity). To select the desired Squelch level, please proceed as follows :

1. Press the MENU (8) key several times, until the **SL** (P) and the selected Squelch level (N) indications will blink on the LCD display.
2. Press the UP (5) or DOWN (7) keys to select the desired Squelch level from 0 (squelch open) to 6. If level **0** is selected, Squelch will be open and you will hear the background noise.
3. To confirm the selection and exit the Menu Mode, press the PTT key (15) or press the MENU (8) key to move to the next function.

Keypad Program Tone Setting

When a key is pressed, a beep tone is heard to confirm your command. The user may enable or disable this keypad program tone.

1. Press the MENU (8) key several times, until the **Bp** (P) indication appears and the keypad tone icon (A) will blink on the LCD display.
2. Press the UP (5) or DOWN (7) keys to set the desired selection **on** (keypad tone enabled) or **oF** (keypad tone disabled).
3. To confirm the selection and exit the Menu Mode, press the PTT key (15) or press the MENU (8) key to move to the next function.
4. When the Keypad tone is enabled, the tone icon (A) appears on the LCD display.

Roger Beep Tone Setting

The radio is equipped with a user selectable Roger Beep Tone feature, which enables you to send a Beep Tone at the end of each transmission after every release of the PTT (15) key. This will prompt any receiving unit that your transmission has ended. To enable or disable this function, please proceed as follows :

1. Press the MENU (8) key several times, until the **rb** (P) indication appears and the tone icon (B) will blink on the LCD display.
2. Press the UP (5) or DOWN (7) keys to set the desired selection **on** (Roger Beep tone enabled) or **oF** (Roger Beep tone disabled).
3. To confirm the selection and exit the Menu Mode, press the PTT key (15) or press the MENU (8) key to move to the next function.
4. When the Roger Beep tone is enabled, the tone icon (B) appears on the LCD display.

Call Tone Setting

The radio is equipped with 3 user selectable Call tone melodies. To set the desired Call tone melody, please proceed as follows :

1. Press the MENU (8) key several times, until the **CA** (P) indication and melody number (N) will blink on the LCD display.
2. Press the UP (5) or DOWN (7) keys to set the desired melody (01-02-03).
3. To confirm the selection and exit the Menu Mode, press the PTT key (15) or press the MENU (8) key to move to the next function.
4. To transmit the CALL tone, quickly press the PTT key (15) twice.

Dual Watch Setting

The radio is equipped with a Dual Watch function that allows to monitor 2 differents channels. To set the Dual Watch function, please proceed as follows :

1. Select the first channel to be monitored.
2. Press the MENU (8) key several time until the **oF** (P) icon (function disabled) and the DW (M) icon will blink on the LCD display.
3. Press the UP (5) or DOWN (7) keys to select the second channel to be monitored.
4. To confirm the selection and exit the Menu Mode, press the PTT key (15) or press the MENU (8) key to move to the next function.
5. When the Dual watch function is enabled, the DW icon (M) appears on the LCD display and the radio will start monitoring and will stop when a signal is received on one of the two stored channels, scan will re-start at the end of transmission.
6. To disable the Dual Watch function, press the SCAN (14) key.

Automatic Power Save Setting

The radio has a unique Automatic Power Save circuit designed to dramatically extend battery life. If it senses no transmission within 5 seconds, it automatically switches to the Power Save mode. The Radio can still receive transmissions in this mode. To enable or disable this function, please proceed as follows :

1. Press the MENU (8) key several times, until the **PS** (P) indication appears and the PS icon (T) will blink on the LCD display.
2. Press the UP (5) or DOWN (7) keys to set the desired selection **on** (function enabled) or **oF** (function disabled).
3. To confirm the selection and exit the Menu Mode, press the PTT key (15) or press the MENU (8) key to move to the next function.
4. When the Power Save function is enabled, the PS icon (T) appears on the LCD display.

Frequency Band Selection

The user must select the frequency channels in accordance with the country where the radio is used from International channels (International channels are allowed frequencies in Europe) to USA channels or Canadian channels (USA and Canadian frequencies are to be used only in the American market). To select the desired Frequency Band, please proceed as follows :

1. Press the MENU (8) key several times, until the **Co** (P) indication appears and the **U** (USA

channels), **I** (International channels) or **C** (Canadian channels) will flash on the LCD display.

2. Press the UP (5) or DOWN (7) keys to select the desired frequency band.
3. To confirm the selection and exit the Menu Mode, press the PTT key (15) or press the MENU (8) key to move to the next function.

Meteo Weather Channel Selection

The 10 Weather Channels (WX Band) may be enabled and may be selected after the normal operating channels, in the selected band. To select the Meteo weather channels, please procees as follows :

1. Press the MENU (8) key several times, until the **01** (P) indication appears and the W (E) icon will blink on the LCD display.
2. Press the UP (5) or DOWN (7) keys to set the desired selection **on** (function enabled) or **oF** (function disabled).
3. To confirm the selection and exit the Menu Mode, press the PTT key (15) or the MENU (8) key.
4. If the Meteo channels are enabled, the icon W (E) appears on the LCD display.

MEMORY CHANNEL OPERATION

Programming Memory Channels (1-8)

La radio is equipped with 8 programmable memory channels. To store a channel in one of the 8 memory channels, please proceed as follows :

1. Select the desired channel number as indicated at page 11.
2. Press and hold the MENU (8) key for about 3 seconds to enter the MEMORY MODE. The M icon (S) will blink on the LCD display.
3. Press the UP (5) or DOWN (7) keys to select one of the 8 memory channels (1-8). If the memory channel **0** is selected, no channels can be stored as a memory channel. If a memory channel has been already programmed and stored, a new programming will replace the previous on (overwriting).
4. Shortly press the PTT (15) key to confirm the selection and store the memory channel. The radio will enter in Stand-by mode.

Memory Channels Recall

1. Press and hold the MENU (8) key for about 3 seconds to enter the MEMORY MODE. The M icon (S) will blink on the LCD display.
2. Shortly press the PTT (15) key to enter the MEMORY RECALL MODE. The radio will

show the last programmed memory channel. If no memory channels have been programmed, radio will return automatically to Stand-by mode.

3. Shortly press the MENU (8) key and the UP (5) or DOWN (7) keys to select the desired memory channel e press the PTT (15) key to confirm the selection.
4. To exit the MEMORY MODE switch OFF and ON the radio.

Memory Channels Delete

1. Recall the desired memory channel as indicated above.
2. Press and hold the MENU (8) key for about 3 seconds until the M (S) icon will blink on the LCD display.
3. Press the UP (5) or DOWN (7) keys to select the memory channel **0** and press the PTT (15) key to confirm the deletion. The radio will enter in Stand-by mode.

AUTOMATIC SCAN

This function allows automatic scanning of all channels and programmed memories. To start the automatic scan function proceed as follows :

Automatic Channel Scanning

1. Shortly press the SCAN (14) key; the unit will automatically start the automatic channels scanning and the SC (O) icon will appear on the LCD display.
   SCAN will automatically stop when a signal is detected on one channel, in order to listen to the communication and SCAN will re-start when no more signal is detected on that channel after about 4 seconds. If you press the PTT key (15) during the SCAN operation, SCAN will stop automatically and radio will set the last used channel. SCAN will then restart after about 14 seconds if no signals are received on that channel. If a signal with a CTCSS code is received, the radio shows that channel with the corresponding code. If the receiving code is different from the pre-programmed, the radio won't correspond with that correspondent.
2. Press the SCAN (14) key to exit the SCAN mode.

Automatic Memory Channels Scanning

1. Press and hold the MENU (8) key for about 3 seconds to enter the MEMORY MODE. The M icon (S) will blink on the LCD display.
2. Shortly press the PTT (15) key to enter the MEMORY RECALL MODE. The radio will show the last programmed memory channel.
3. Shortly press the SCAN (14) key; the unit will automatically start the automatic memory channels scanning and the SC (O) icon will appear on the LCD display.

SCAN will automatically stop when a signal is detected on one channel, in order to listen to the communication and SCAN will re-start when no more signal is detected on that channel after about 4 seconds. If you press the PTT key (15) during the SCAN operation, SCAN will stop automatically and radio will set the last programmed channel. SCAN will then restart after about 14 seconds if no signals are received on that channel.

4. Press the SCAN (14) key to exit the SCAN mode.
5. To exit the MEMORY MODE switch OFF and ON the radio.

SCRAMBLER FUNCTION (DOLPHIN-EX)

You can enjoy privacy of communication within your group, by enabling the SCRAMBLER function and selecting the same scrambler formula as your group members do. Two different scrambler formulas are available and selectable (01-02). To enable the SCRAMBLER function please proceed as follows :

1. Press and hold the LIGHT (12) key for about 3 seconds until the **Sc** (P) indication appears and the SCR (H) icon will blink on the LCD display.
2. Press the UP (5) or DOWN (7) keys to select the desired formula (01-02). Selecting **OF** will disable the SCRAMBLER function.
2. Press the PTT (15) key to confirm the selection and exit to Stand-by mode.
4. When the SCRAMBLER function is enabled, the SCR icon (H) appears on the LCD display.
5. Please make sure that other group members have enabled SCRAMBLER function and select the same formula.
6. To disable the SCRAMBLER function repeat the items 1-2 and select **OF**.

CTCSS FUNCTION (DOLPHIN-EX)

The radio has 38 CTCSS private codes available. Different CTCSS tones may be associated to different channels. To choose the desired CTCSS code, please proceed as follows :

1. Press the MENU (8) key several times, until the CTCSS code number (N) blinks on the LCD display. The CTCSS code **OF** (N) indicates that no CTCSS tone is programmed on that channel.
2. Press the UP (5) or DOWN (7) keys to select the desired CTCSS code number. Pressing and holding the UP (5) or DOWN (7) keys, the selection will move quicker.
3. To confirm the selection and exit the Menu Mode, press PTT key (15) or press the MENU (8) key to move to the next function.

Selecting a CTCSS code of **OF** will disable the CTCSS feature. To communicate between two or more radios, both the channel and CTCSS code selections must be the same. To communicate with other models and brands of radios, the actual radio frequency and CTCSS frequency must be matched. The frequency chart and CTCSS Code chart are included to help with this selection.

CTCSS - TONE FREQUENCY CHART

No	Freq. (Hz)	No	Freq. (Hz)	No	Freq. (Hz)	No	Freq. (Hz)	No	Freq. (Hz)
OF	CTCSS OFF	08	88,5	16	114,8	24	151,4	32	203,5
01	67,0	09	91,5	17	118,8	25	156,7	33	210,7
02	71,9	10	94,8	18	123,0	26	162,2	34	218,1
03	74,4	11	97,4	19	127,3	27	167,9	35	225,7
04	77,0	12	100,0	20	131,8	28	173,8	36	233,6
05	79,7	13	103,5	21	136,5	29	179,9	37	241,8
06	82,5	14	107,2	22	141,3	30	186,2	38	250,3
07	85,4	15	110,9	23	146,2	31	192,8	-	-

User Information

in accordance with art. 13 of the Legislative Decree of 25th July 2005, no. 15 "Implementation of Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC, relative to reduction of the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, in addition to waste disposal".

The crossed bin symbol shown on the equipment indicates that at the end of its working life the product must be collected separately from other waste.
The user must therefore take the above equipment to the appropriate differentiated collection centres for electronic and electro technical waste, or return it to the dealer when purchasing a new appliance of equivalent type, in a ratio of one to one.

Appropriate differentiated waste collection for subsequent recycling, treatment and environment-friendly disposal of the discarded equipment helps to prevent possible negative environmental and health effects and encourages recycling of the component materials of the equipment.

Illegal disposal of the product by the user will be punished by application of the administrative fines provided for by the legislative decree no. 22/1997 (article 50 and following of the legislative decree no. 22/1997).

Specifications - Optional Accessories

SPECIFICATIONS

General

Channels	INT / USA / CANADA / METEO
Operating Frequency	156.025 - 157.425 MHz (TX) / 156.300 - 162.000 MHz (RX)
Power Source	7.5V (5 x AA 1.5V alkaline battery) 6.0V (5 x AA 1.2V rechargeable battery)
Dimensions	H195 x L60 X D40 mm (including antenna)
Weight	gr. 250 (including battery)

Receiver

Sensitivity	0.3µV for 12dB SINAD
Squelch Sensitivity	Adjustable in 7 levels
Audio output	300mW at 10% THD

Transmitter

Output Power	5W-1W selectable
Modulation	FM

Damaged Antenna

Do not use any radio that has a damaged Antenna. If a damaged antenna comes in contact with the skin, a minor burn may occur.

Battery Operation - Important Information

Dispose of battery in the proper manner, according to federal, state and local regulations that apply in your area. A battery may leak electrolyte if it is mixed in a set with different battery types, if inserted incorrectly, if disposed of in fire, or if an attempt is made to charge a battery not intended to be charged. Discard leaky batteries immediately. Leaking batteries can cause skin burns or other personal injury.

Optional Accessories :

MT-SM100	External Earset-Microphone with Tie Clip
MT-SM200	External Earset- Flexible Boom Microphone with Tie Clip
DDC-500	230VAC Electronic Quick Desk Charger

Important Informations

Important !

Changes or modifications to this product could void your authority to operate this unit. Your radio is produced and factory set to transmit a regulated signal on an assigned frequency. It is against the law to alter or adjust the settings inside the radio to exceed those limitations. Any adjustment to your radio must be made by a qualified authorized technician or service.

To be safe and sure :

Never open the cabinet of your radio.
Never change or replace anything in your radio (except the batteries).

Your radio might cause TV or radio interference even when it is operating properly. To determine whether your radio is causing the interference, turn it off. If the interference goes away, your radio is causing it. Try to eliminate the interference by moving your radio away from the receiver. If you cannot eliminate the interference, stop using the radio.

Hazardous Environments :

Do not operate the radio in hazardous environments.

Care and Safety :

To clean the radio, use a soft cloth dampened with water. Do not use cleaners or solvents because they can harm the body of the unit and leak inside, causing permanent damage. Use a dry, lint-free cloth to clean the battery contacts. **Do not submerge the unit in water.** If the unit gets wet, turn it off and remove the batteries immediately. Dry the batteryies and the battery compartment with a soft cloth to minimize potential water damage. Leave the battery compartment cover off overnight to ensure complete drying. Do not use the radio until it is completely dry.

Declaration of Conformity

English

EC Certificate of Conformity

(to EC Directive 99/5-89/336-93/68-73/23)

DECLARATION OF CONFORMITY

With the present declaration, we certify that the following products :

INTEK DOLPHIN MR-8060

comply with all the technical regulations applicable to the above mentioned products in accordance with the EC Directives 73/23/EEC, 89/336/EEC and 99/5/EC.

Type of product :	VHF Marine hand portable equipment (for NON GMDSS application only)
Details of applied standards :	EN 301 178-2 essential requirement EN 301 843-1, EN 301 843-2 EN 60065
Manufacturer :	**INTEK S.R.L.** Via G. Marconi, 16 20090 Segrate, Italy Tel. 39-02-26950451 / Fax. 39-02-26952185 E-mail : intek.com@intek-com.it
Notified Body :	EMCCert Dr. Rasek Boelwiese 5, 91320 Ebermannstadt Germany Identification Number : 0678
Contact Reference :	Armando Zanni Tel. 39-02-26950451 / Fax. 39-02-26952185 E-mail : intek.com@intek-com.it
Segrate, 11/01/2008	dr. Vittorio Zanetti (General Manager)

Table of restrictions on the use of VHF marine transceivers

COUNTRY	Licence	Restrictions on the use
Note : a general operator certificate could be necessary, please verify by contacting the competent maritime authority.		
AUSTRIA	YES	Individual licence is required. Use allowed on international channels only.
BELGIUM	YES	Individual licence is required. Use allowed on international channels only. Use not allowed while navigating in inland waters.
DENMARK	YES	Use allowed on international channels only.
FINLAND	YES	Individual licence and competence certificate are required. Use allowed on international channels only.
FRANCE	YES	Individual licence is required. Use allowed on international channels only. Use not allowed while navigating in inland waters.
GERMANY	YES	Individual licence is required. Use allowed on international channels only. Use not allowed while navigating in inland waters.
GREECE	YES	Individual licence is required. Use allowed on international channels only.
IRELAND	YES	Individual licence and competence certificate are required. Use allowed on international channels only.
ITALY	YES	Use allowed on leisure boats (law No. 172 of 08/07/03) and on non-Solas vessels. General authorisation ("Licenza di stazione - law No. 259 dated 01/08/03) is required. Use allowed on international channels only.
LUXEMBOURG	YES	Individual licence and appropriate radio operator's are required. Use allowed on international channels only. Maritime lowest power : 1W. Interland waterways : use only CH 15 and/or 17 (onboard communications); power : 0.1-1W
NORWAY	YES	Individual licence is required. Use allowed on international channels only.
NETHERLANDS	YES	Individual licence is required. Use allowed on international channels only. Use not allowed while navigating in inland waters.
PORTUGAL	YES	Individual licence is required. Use allowed on international channels only.
UNITED KINGDOM	YES	Individual licence and competence certificate are required. Use allowed on international channels only.
SPAIN	YES	Individual licence is required. Use allowed on international channels only.
SWEDEN	YES	Individual licence is required. Use allowed on international channels only.
SWITZERLAND	NO	Not allowed.

Indice

Indice 23
Introduzione 24-25
Contenuto della Confezione 25
Utilizzo delle batterie 26
Descrizione dei comandi e indicatori 27-32
Funzionamento 33-40
Avviso agli utenti 40
Specifiche Tecniche / Accessori Opzionali 41
Altre Informazioni 42
Tabella delle restrizioni all' uso dei ricetrasmettitori VHF marini 43
Regolamentazione italiana 44
Dichiarazione di Conformità 45
Garanzia Limitata 46

Italiano

IMPORTANTE !

L'utilizzo dei ricetrasmettitori VHF Marini è regolato dalle norme di legge in vigore. Poiché le norme stesse sono soggette a possibili variazioni, prima di utilizzare gli apparecchi, si raccomanda di informarsi presso il proprio rivenditore o fornitore verificando gli eventuali adempimenti da osservare. INTEK declina qualsiasi responsabilità relativamente ad un uso degli apparecchi non autorizzato o non conforme alle norme di legge (vedi tabelle a pag. 43-44).

IMPORTANTE !

L' apparato può essere utilizzato solo con regolare licenza di stazione rilasciata dall' autorità nazionale presso cui è registrata l' imbarcazione. In Italia è richiesta la Licenza di Stazione - Legge N. 172 del 08/07/03 e N. 259 del 01/08/03.

L' apparato è utilizzabile su imbarcazioni non-solas (non GMDSS).

CE 0678 ⓘ

RoHS 2002/95/EC

Introduzione

Congratulazioni !

Congratulazioni per aver scelto ed acquistato un prodotto di qualità INTEK. Con un uso corretto e seguendo il set-up e le istruzioni d' uso in questo Manuale di Istruzioni, questo apparecchio vi garantirà un servizio senza problemi per molti anni.
Ci impegnamo costantemente a fornire prodotti di qualità che rispondano alle vostre esigenze, ma siamo comunque sempre molto interessati a ricevere eventuali vostri commenti o suggerimenti su questo prodotto, che ci aiutino nel continuo miglioramento della qualità.

Applicazioni

Vi ringraziamo per aver scelto INTEK per applicazioni nautiche. Siamo certi che questo ricetrasmettitore di facile uso vi consentirà di comunicare in modo affidabile e di svolgere le vostre attività professionali e sportive con la massima efficienza. Questo ricetrasmettitore incorpora la più avanzata tecnologia e sarete soddisfatti del suo livello di qualità e delle sue caratteristiche tecniche. L' apparato INTEK DOLPHIN è progettato per l'utilizzo in ambiente marino e le funzioni a disposizione lo rendono particolarmente interessante quali il sistema VOX (uso a mani libere), Squelch con soglia regolabile e indicatore di intensità del segnale ricevuto S-Meter e indicatore dellap potenza RF di uscita.

DOLPHIN-EX (VERSIONE INTERNAZIONALE)

In questo manuale i paragrafi relativi alle funzioni contrassegnate (DOLPHIN-EX) si riferiscono esclusivamente al modello INTEK DOLPHIN-EX. Le funzioni contrassegnate (DOLPHIN-EX) non sono disponibili nel modello DOLPHIN (VERSIONE EUROPEA). Il modello DOLPHIN-EX non è disponibile per il mercato europeo.

Introduzione - Contenuto della Confezione

Caratteristiche Principali

Questo apparecchio comprende numerose funzioni avanzate, ciò nonostante l' utilizzo è molto semplice e potete prendere familiarità con la radio dopo pochi minuti di uso.
Per favore riferitevi alla lista seguente delle principali funzioni incorporate :

- Accesso rapido al canale 16 di soccorso
- 50 canali privati (DOLPHIN-EX)
- Selezione canali Internazionali, USA e Canadesi
- Canali Meteo
- Tono Roger Beep
- Tono di Inserimento Comandi
- 8 memorie programmabili
- Blocco della Tastiera
- Squelch con soglia regolabile
- Monitor
- Circuito automatico Power Save
- Sistema VOX / Uso Mani Libere
- Funzione Dual Watch
- Potenza del Trasmettitore Regolabile Hi-LO
- Scansione automatica dei Canali e delle Memorie
- 3 Diversi Toni Musicali di Chiamata
- Ampio display LCD retroilluminato
- Indicatore di Livello Batteria
- S/RF Meter digitale
- Dispositivo Scrambler (DOLPHIN-EX)
- 38 Codici Privati CTCSS (DOLPHIN-EX)
- Presa per Microfono Auricolare Esterno
- Presa per Carica Batteria

Contenuto della confezione

Per favore controllate che la confezione contenga tutti i seguenti componenti :

1 x Unità Principale (Ricetrasmittente)
5 x Batteria ricaricabile Ni-MH 7.2V 1500mAh
1 x Caricabatterie da parete 230VAC
1 x Clip da cintura
1 x Manuale d' Istruzioni

Utilizzo delle batterie

Installazione e controllo delle batterie

Rimuovere il coperchio batterie (17) sfilandolo verso il basso. Selezionare il tipo di batterie che verrà utilizzato tramite il deviatore (18) posto nel vano batterie. Selezionare **Ni** per le batterie ricaricabili o **AL** per le batterie alkaline. Inserire 5 pile tipo AA alkaline oppure oppure batterie ricaricabili al Ni-MH, rispettando la corretta polarità, come indicato nel vano batterie. Accendere l' apparecchio, ruotando la manopola OFF/VOL (2) in senso orario e controllare l' indicatore del livello di carica delle batterie (G). 4 barre indicano la piena carica delle batterie, 3 barre indicano normale livello di carica, 2 barre indicano metà livello di carica e 1 barra indica basso livello di carica. Quando lo stato di carica delle batterie è insufficente, l' icona (G) e l' indicazione **bt Lo** (P) lampeggiano sul display. Ricaricare o sostituire a questo punto le batterie. Per il corretto procedimento, fare riferimento al paragrafo successivo.

Ricarica batterie

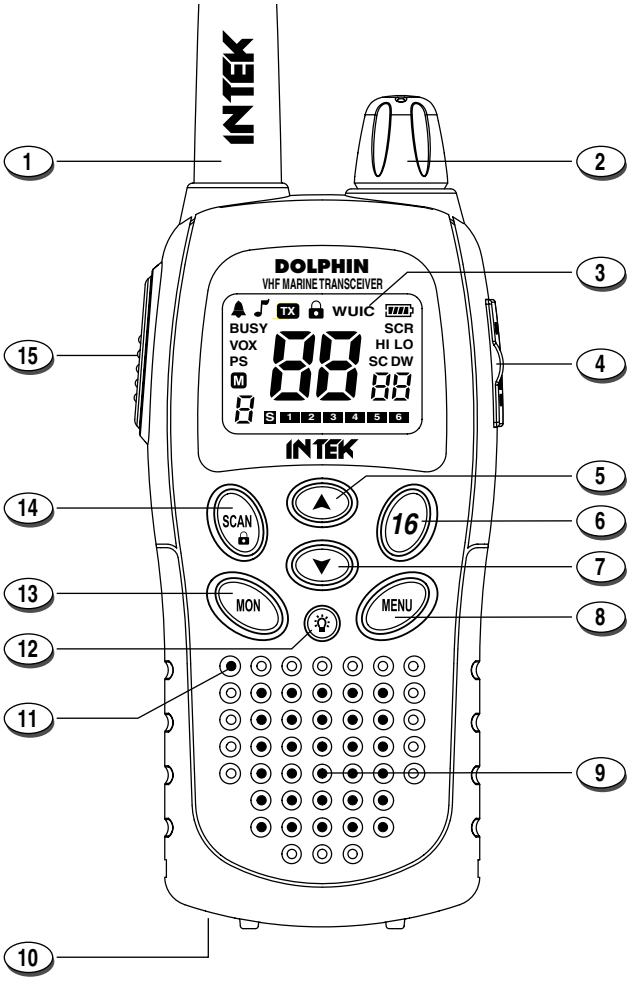
Quando la carica delle batterie è insufficente, spegnere il ricetrasmettitore e collegare il caricabatterie da parete in dotazione alla presa di ricarica Charge (4) e successivamente alla presa di corrente 230VAC. Per ottenere il massimo rendimento, le batterie dovrebbero essere ricaricate solo se completamente scariche. Il tempo di carica dipende dalla capacità delle batterie utilizzate; il tempo di carica normale, per un set di batterie al Ni-MH (1200-1500 mAh) é di circa 12 ore. A processo di ricarica ultimato, estrarre il caricabatterie dalla presa di corrente e successivamente scollegarlo dalla radio.

AVVERTENZE !

1. **Possono essere ricaricate solo batterie di tipo Ni-MH (o Ni-CD).**
2. **Non tentare mai di ricaricare le batterie alkaline, al fine di evitare danni alla radio o l' esplosione delle stesse.**
3. **Assicurarsi che il selettore del tipo di batterie utilizzato (18) sia posizionato su Ni.**
4. **Spegnere sempre il ricetrasmettitore prima di iniziare il processo di ricarica.**
5. **Non ricaricare mai le batterie per più di 13-14 ore, per evitare la sovraccarica o il surriscaldamento delle stesse, con conseguenti danni alla radio.**
6. **Utilizzare solo il caricabatterie in dotazione con il prodotto o i carica batterie originali INTEK.**

Descrizione dei comandi e indicatori

Pannello frontale



Descrizione dei comandi e indicatori

1. Antenna

Antenna in gomma, ad alto rendimento.

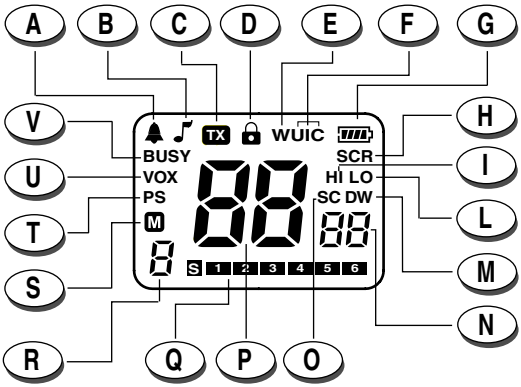
2. Manopola OFF/VOL

Manopola di accensione e spegnimento della radio. Permette la regolazione del volume di ascolto. In assenza di segnali sul canale in uso, si consiglia di aprire lo SQUELCH e quindi di regolare il volume al livello desiderato utilizzando come riferimento il rumore (fruscio) di fondo.

3. Display LCD

Ampio display LCD di tipo retro-illuminato in colore verde, per la massima leggibilità anche nell'oscurità. Il grande display a 6 linee indica simultaneamente tutti i parametri in uso e tutte funzioni e i dispositivi attivati. Strumento indicatore tipo S/RF Meter digitale a 6 barre e indicatore livello batteria a 4 segmenti.

Display LCD



A. Indicazione tono di tastiera

L' icona (A) è accesa quando la funzione tono di tastiera è attiva.

B. Indicazione Roger Beep

L' icona (B) è accesa quando è abilitato il dispositivo Roger Beep (tono di fine trasmissione).

C. Indicazione TX

L' indicazione TX è accesa quando il ricetrasmettitore è in modalità trasmissione.

D. Indicazione LOCK
L' indicazione LOCK è accesa quando la funzione di blocco tastiera è attiva.

E. Indicazione W
L' indicazione W (E) è accesa quando solo selezionati i canali Meteo.

F. Indicazioni U I C
Le indicazioni **U I C** (F) si accendono alternativamente quando sono selezionati rispettivamente i canali USA (**U**), i canali Internazionali (**I**) o i canali Canadesi (**C**).

G. Indicazione livello batteria
Visualizza lo stato di carica delle batterie a 4 livelli.

H. Icona SCR (DOLPHIN-EX)
L' icona SCR (H) è accesa quando è abilitato il dispositivo SCRAMBLER.

I. Icona HI
L' icona HI (I) è accesa quando il ricetrasmettitore è in modalità alta potenza.

L. Icona LO
L' icona LO (L) è accesa quando il ricetrasmettitore è in modalità bassa potenza.

M. Icona DW
L' icona DW (M) è accesa quando è attiva la funzione DUAL WATCH, ovvero il monitoraggio automatico di 2 canali.

N. Indicazione tono CTCSS (DOLPHIN-EX)
Visualizza il numero del codice CTCSS selezionato.

O. Icona SC
L' icona SC (O) è accesa quando è attiva la funzione di scansione SCAN, ovvero la ricerca automatica delle memorie o dei canali occupati.

P. Indicazione del canale
L' indicazione consente la lettura del numero del canale in uso.

Q. Strumento digitale a barre S/RF Meter
Lo strumento a 6 barre S/RF Meter indica l' intensità del segnale ricevuto da S0 a S6 in ricezione e la potenza RF di uscita.

R. Indicazione del numero di memoria (1-8)
L' indicazione delle memorie (1-8) è accesa quando è stato selezionato 1 degli 8 canali

programmabili di memoria.

S. Icona M
L' icona M (S) indica che la radio si trova in modalità memoria.

T. Icona PS
L' icona PS (T) indica che la funzione di risparmio energetico (Power Save) è attiva.

U. Icona VOX
L' icona VOX (U) indica che la funzione VOX (uso a mani libere) è attiva.

V. Icona BUSY
L' icona BUSY (V) è accesa quando la radio sta ricevendo un segnale oppure lo Squelch è aperto.

4. Presa Mike-Speaker / ricarica
Presa per il collegamento di un microfono-altoparlante esterno e del carica batterie da parete 230VAC in dotazione.

AVVERTENZA ! Usare solo accessori originali. Collegare ed utilizzare accessori diversi da quelli originali può causare gravi danni al ricetrasmettitore ed inoltre la perdita della garanzia. Ridurre sempre il livello di volume al minimo prima di collegare una cuffia o microfono esterni e aumentarlo gradatamente per evitare di danneggiare l'accessorio o l' udito dell' operatore.

5. Tasto UP
Tasto per la selezione dei canali in ordine crescente e lo scorrimento delle funzioni in modalità Menu.

6. Tasto 16 (canale 16 di soccorso)
Questo tasto consente la selezione immediata del canale 16 di emergenza (156.800 MHz).

7. Tasto DOWN
Tasto per la selezione dei canali in ordine decrescente e lo scorrimento delle funzioni in modalità Menu.

8. Tasto MENU / MEMORIE
Il tasto MENU (8) permette di abilitare e programmare le diverse funzioni della radio. Ad ogni pressione del tasto MENU (7), è possibile selezionare in sequenza una delle varie funzioni. Mantenendo premuto il tasto MENU (8), la radio entrerà in modalità MEMORIA (vedi a pag. 37-38).

9. Altoparlante incorporato
Altoparlante entro contenuto.

10. Contatti per caricabatterie da tavolo
Contatti per il caricabatterie da tavolo mod. INTEK DDC-500.

11. Microfono incorporato
Microfono entro contenuto.

12. Tasto LIGHT / SCRAMBLER
LIGHT
Premere brevemente il tasto LIGHT (12) per attivare la retroilluminazione del display LCD, che si spegnerà automaticamente dopo circa 5 secondi.

SCRAMBLER (DOLPHIN-EX)
Mantenendo premuto questo tasto viene attivata la funzione SCRAMBLER**.**
Per la descrizione vedere il paragrafo FUNZIONE SCRAMBLER a pag. 39

13. Tasto Monitor
Premere questo tasto per attivare la funzione Monitor. Questa funzione consente di aprire lo Squelch e ascoltare così il rumore di fondo.

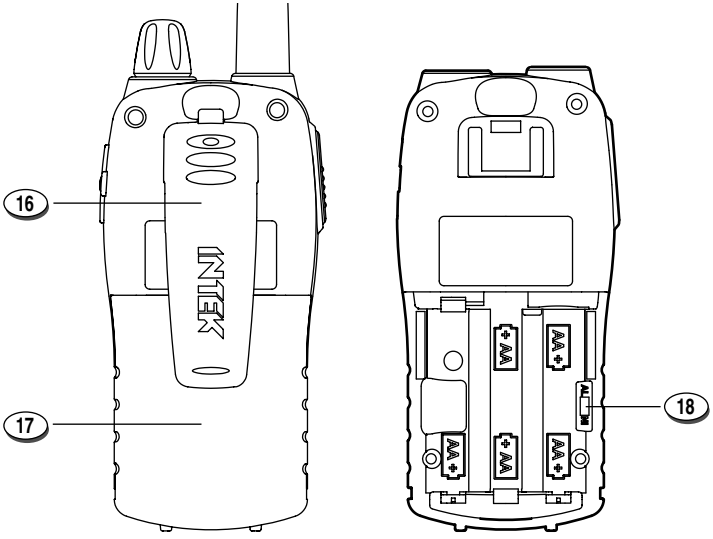
14. Tasto SCAN / LOCK
SCAN
Premere brevemente questo tasto per attivare la scansione automatica dei canali o delle memorie in uso (vedi paragrafo SCANSIONE AUTOMATICA a pag. 38-39).

BLOCCO TASTIERA KEY LOCK
Mantenere premuto il tasto SCAN (14) per circa 3 secondi per attivare il blocco della tastiera (sul display comparirà l' icona LOCK (D)). Quando il blocco tastiera è attivato, tutti i tasti sono disattivati ad eccezione del tasto PTT (15). Per disattivare il blocco tastiera, mantenere premuto di nuovo il tasto SCAN (14).

15. Tasto PTT (Push-To-Talk)
Tasto di trasmissione. Premere per trasmettere e mantenere premuto durante la trasmissione. L' indicatore di trasmissione TX (C) rimarrà acceso durante la trasmissione. Rilasciare il tasto PTT (15) per ritornare in modalità ricezione.
ATTENZIONE ! Non toccare l' antenna durante la trasmissione.

Descrizione dei comandi e indicatori

Pannello posteriore



16. Clip da cintura

1. Per installare la clip da cintura, far slittare la stessa verso il basso nello slot apposito situato nella parte posteriore della radio, finchè il meccanismo di blocco compie un clic.
2. Per rimuovere la clip, tirare la linguetta di blocco verso l' esterno e quindi delicatamente far slittare la clip verso la parte alta della radio.

17. Coperchio vano batterie

Coperchio dell' alloggiamento delle batterie.

18. Selettore batterie utilizzate

Deviatore, posto all' interno del vano batterie, utilizzato per la selezione del tipo di batterie utilizzate: **Ni** per batterie ricaricabili e **AL** per batterie alkaline.

UTILIZZO DEL MENU

Selezione dei canali

La banda dei canali pre-impostata è quella Internazionale. Per selezionare il canale desiderato, eseguire le seguenti operazioni :

1. Premere 1 volta il tasto MENU (8) finchè il numero del canale (P) lampeggia sul display LCD.
2. Premere i tasti UP (5) o DOWN (7) per selezionare il canale desiderato. Mantenendo premuto uno di questi tasti, la selezione avverrà con velocità maggiore.
3. Per confermare la selezione eseguita ed uscire dal menu, premere il tasto PTT (15) oppure premere il tasto MENU (8) per passate alla funzione successiva.

Tabella Canali Internazionali

CANALE	FREQ. (TX)	FREQ. (RX)	CANALE	FREQ. (TX)	FREQ. (RX)
1	156.050	160.650	60	156.025	160.625
2	156.100	160.700	61	156.075	160.675
3	156.150	160.750	62	156.125	160.725
4	156.200	160.800	63	156.175	160.775
5	156.250	160.850	64	156.225	160.825
6	156.300	156.300	65	156.275	160.875
7	156.350	160.950	66	156.325	160.925
8	156.400	156.400	67	156.375	156.375
9	156.450	156.450	68	156.425	156.425
10	156.500	156.500	69	156.475	156.475
11	156.550	156.550	71	156.575	156.575
12	156.600	156.600	72	156.625	156.625
13	156.650	156.650	73	156.675	156.675
14	156.700	156.700	74	156.725	156.725
15	156.750	156.750	75	156.775	156.775
16	156.800	156.800	76	156.825	156.825
17	156.850	156.850	77	156.875	156.875
18	156.900	161.500	78	156.925	161.525
19	156.950	161.550	79	156.975	161.575
20	157.000	161.600	80	157.025	161.625
21	157.050	161.650	81	157.075	161.675
22	157.100	161.700	82	157.125	161.725
23	157.150	161.750	83	157.175	161.775
24	157.200	161.800	84	157.225	161.825
25	157.250	161.850	85	157.275	161.875
26	157.300	161.900	86	157.325	161.925
27	157.350	161.950	87	157.375	157.375
28	157.400	162.000	88	157.425	157.425

Impostazione della funzione VOX (uso a mani libere)

La radio dispone della funzione VOX, che può essere utilizzata per una trasmissione di voce automatica (uso a mani libere o uso come baby room monitor). In questa modalità, la trasmissione inizia automaticamente parlando nel microfono (11). Non c' è bisogno quindi di premere il tasto PTT (15). Per impostare la modalità VOX, eseguire le seguenti operazioni :

1. Premere più volte il tasto MENU (8) finchè appare sul display la scritta **Vo** (P) e l' indicazione VOX (U) inizierà a lampeggiare.
2. Premere i tasti UP (5) o DOWN (7) per selezionare il livello di sensibilità desiderato, da 01 a 04. Selezionando **OF**, la funzione VOX viene disattivata. La funzione VOX è più sensibile impostando il livello **01**. Quando la funzione VOX è attivata, l' indicazione VOX (U) appare sul display LCD.
3. Per confermare la selezione eseguita ed uscire dal menu, premere il tasto PTT (15) oppure premere il tasto MENU (8) per passate alla funzione successiva.

Selezione della Potenza del Trasmettitore

La radio dispone di una funzione di regolazione della potenza RF del trasmettitore (alta/bassa), molto utile per ridurre il consumo della batteria durante comunicazioni a breve distanza. Per selezionare la potenza del trasmettitore, eseguire le seguenti operazioni :

1. Premere più volte il tasto MENU (8) finchè appare sul display LCD la scritta **Pr** (P) e le icone HI (I) o LO (L) iniziano a lampeggiare.
2. Premere i tasti UP (5) o DOWN (7) per selezionare il livello di potenza desiderato HI (alta potenza) o LO (bassa potenza).
3. Per confermare la selezione eseguita ed uscire dal menu, premere il tasto PTT (15) oppure premere il tasto MENU (8) per passate alla funzione successiva.
4. A seconda della selezione effettuata, sul display comparirà LO o HI.

Selezione del livello di Squelch

Questa funzione permette di silenziare il ricevitore ed eliminare quindi il rumore di fondo. E' possibile selezionare la soglia di Squelch desiderata in 7 livelli, da 0 (Squelch aperto) a 6. Per selezionare il livello di Squelch desiderato, eseguire le seguenti operazioni :

1. Premere più volte il tasto MENU (8) finchè appaiono sul display LCD la scritta **SL** (P) ed il livello di Squelch impostato (N).
2. Premere i tasti UP (5) o DOWN (7) per selezionare il livello di SQUELCH desiderato da 0 (Squelch aperto) a 6. Selezionando il livello **0** sarà possibile ascoltare il rumore di fondo.

3. Per confermare la selezione eseguita ed uscire dal menu, premere il tasto PTT (15) oppure premere il tasto MENU (8) per passate alla funzione successiva.

Impostazione del tono di tastiera

Ogni qualvolta viene premuto un tasto della radio, un tono beep è prodotto per confermare il comando inserito. Questa nota musicale può essere attivata o disattivata dall'utente, eseguendo le seguenti operazioni :

1. Premere 6 volte il tasto MENU (8) finchè appare sul display LCD la scritta **Bp** (P) e l' icona del tono (A) inizia a lampeggiare.
2. Premere i tasti UP (5) o DOWN (7) per selezionare **on** (tono beep attivato) oppure **oF** (tono beep disattivato).
3. Per confermare la selezione eseguita ed uscire dal menu, premere il tasto PTT (15) oppure premere il tasto MENU (8) per passate alla funzione successiva.
4. Se il tono beep è attivato, sul display compare l' icona (A).

Impostazione della funzione Roger Beep

Questa funzione permette di inviare automaticamente una nota musicale quando viene rilasciato il tasto PTT. Questo avviso musicale conferma al vostro corrispondente che la vostra trasmissione è finita. Per impostare la funzione Roger Beep, eseguire le seguenti operazioni :

1. Premere più volte il tasto MENU (8) finchè appare sul display LCD la scritta **rb** (P) e l' icona del tono (B) inizia a lampeggiare.
2. Premere i tasti UP (5) o DOWN (7) per selezionare **on** (tono beep attivato) oppure **oF** (tono beep disattivato).
3. Per confermare la selezione eseguita ed uscire dal menu, premere il tasto PTT (15) oppure premere il tasto MENU (8) per passate alla funzione successiva.
4. Se il tono beep è attivato, sul display compare l' icona (B).

Impostazione del Tono di Chiamata Call

La radio dispone di 3 differenti toni musicali (melodie) per l' avviso di chiamata. Per selezionare la melodia desiderata, eseguire le seguenti operazioni :

1. Premere più volte il tasto MENU (8) finchè la scritta **CA** (P) e il numero della melodia selezionata (N) lampeggiano sul display LCD.
2. Premere i tasti UP (5) o DOWN (7) per selezionare la melodia desiderata, da 01 a 03.
3. Per confermare la selezione eseguita ed uscire dal menu, premere il tasto PTT (15) oppure

premere il tasto MENU (8) per passate alla funzione successiva.

4 Per inviare una chiamata, premere 2 volte rapidamente il tasto PTT (15).

Impostazione della funzione Dual Watch

La radio è dotata della funzione Dual Watch, che consente di monitorare 2 canali differenti. Per abilitare la funzione Dual Watch, eseguire le seguenti operazioni :

1. Selezionare il primo canale da monitorare.
2. Premere più volte il tasto MENU (8); le scritte **oF** (P) (funzione disattivata) e l' icona DW (M) inizieranno a lampeggiare sul display LCD.
3. Premere i tasti UP (5) o DOWN (7) per selezionare il secondo canale da monitorare.
4. Per confermare la selezione eseguita ed uscire dal menu, premere il tasto PTT (15) oppure premere il tasto MENU (8) per passate alla funzione successiva.
5. Se la funzione Dual Watch è attivata, sul display compare l' icona DW la radio inizierà il monitoraggio arrestandosi automaticamente quando, su uno dei 2 canali, verrà ricevuto un segnale, per poi riprendere la scansione al termine della comunicazione.
6. Per disattivare la funzione Dual Watch, premere il tasto SCAN (14).

Impostazione della funzione Power Save

La radio comprende un dispositivo automatico chiamato **Automatic Power Save**, che permette di estendere in modo significativo la durata della batteria. Se la radio resta in Stand By (modo di attesa) per almeno 5 secondi, il circuito Power Save viene attivato. La radio può comunque sempre ricevere trasmissioni in questa modalità. E' possibile attivare o disattivare questa funzione, procedendo come segue :

1. Premere più volte il tasto MENU (8) finchè appare sul display LCD la scritta **PS** (P) e l' icona PS (T) inizia a lampeggiare.
2. Premere i tasti UP (5) o DOWN (7) per selezionare **on** (funzione attivata) o **oF** (tfunzione disattivata).
3. Per confermare la selezione eseguita ed uscire dal menu, premere il tasto PTT (15) oppure premere il tasto MENU (8) per passate alla funzione successiva.
4. Se la funzione Power Save è attivata, sul display compare l' icona PS (T).

Selezione della banda di frequenza

L' utilizzatore, a seconda del luogo in cui si trova, deve effettuare la selezione dei canali tra Internazionali (frequenze permesse in Europa), canali USA e canali Canadesi (frequenze

permesse solo per il mercato americano). Per selezionare la banda desiderata procedere come segue:

1. Premere più volte il tasto MENU (8) finchè appare sul display LCD la scritta **Co** (P) e le indicazioni **U** (canali USA), **I** (canali Internazionali) o **C** (canali canadesi) iniziano a lampeggiare.
2. Premere i tasti UP (5) o DOWN (7) per selezionare la banda desiderate.
3. Per confermare la selezione eseguita ed uscire dal menu, premere il tasto PTT (15) oppure premere il tasto MENU (8) per passate alla funzione successiva.

Selezione dei canali Meteo

Questa funzione consente di attivare i 10 canali Meteo che verranno aggiunti in sequenza ai canali della banda selezionata. Per selezionare i canali Meteo, procedere come segue:

1. Premere più volte il tasto MENU (8) finchè appare sul display LCD la scritta **01** (P), e l' icona W (E) inizia a lampeggiare.
2. Premere i tasti UP (5) o DOWN (7) per selezionare **on** (funzione attivata) o **oF** (tfunzione disattivata).
3. Per confermare la selezione eseguita ed uscire dal menu, premere il tasto PTT (15) oppure il tasto MENU (8).
4. Se i canali Meteo sono attivati, sul display compare l' icona W (E).

UTILIZZO DELLE MEMORIE

Programmazione dei canali di memoria (1-8)

La radio dispone di 8 canali di memoria programmabili. Per memorizzare un canale in una delle 8 memorie disponibili, procedere come segue :

1. Selezionare il canale desiderato da memorizzare, procedendo come descritto a pag. 33.
2. Mantenere premuto per circa 3 secondi il tasto MENU (8) per entrare in MODALITA' MEMORIE. L' icona di memoria M (S) inizia a lampeggiare sul display LCD.
3. Premere i tasti UP (5) o DOWN (7) per selezionare una delle 8 memorie da programmare da 1 a 8 (R). Se viene selezionato il numero di memoria **0**, nessun canale verrà memorizzato. Se il canale di memoria è già occupato, verrà sovrascritto.
4. Premere brevemente il tasto PTT (15) per confermare la selezione e salvare il canale in memoria. La radio tornerà in modalità Stand-by.

Richiamo dei canali di memoria (1-8)

1. Mantenere premuto per circa 3 secondi il tasto MENU (8) per entrare in MODALITA' MEMORIE. L' icona di memoria M (S) inizia a lampeggiare sul display LCD.
2. Premere brevemente il tasto PTT (15) per entrare in modalità RICHIAMO MEMORIE; la radio visualizzerà l' ultima memoria programmata. Se nessuna memoria è stata programmata, la radio entrerà automaticamente in modalità Stand-by.
3. Per selezionare la memoria desiderata, premere brevemente il tasto MENU (8) seguito dai tasti UP (5) o DOWN (7) e confermare premendo il tasto PTT (15).
4. Per uscire dalla MODALITA' MEMORIE è necessario spegnere e riaccendere la radio.

Cancellazione dei canali di memoria (1-8)

1. Richiamare la memoria da cancellare come descritto in precedenza.
2. Mantenere premuto per circa 3 secondi il tasto MENU (8) finchè l' icona di memoria M (S) inizia a lampeggiare sul display LCD.
3. Premere i tasti UP (5) o DOWN (7) per selezionare il numero di memoria **0** e confermare la cancellazione premendo il tasto PTT (15). La radio tornerà in modalità Stand-by.

SCANSIONE AUTOMATICA

Questa funzione permette la scansione automatica di tutti i canali e delle memorie programmate. Per attivare la scansione procedere come segue :

Scansione automatica dei canali

1. Premere brevemente il tasto SCAN (14); la radio inizierà automaticamente la scansione alla ricerca dei canali in uso e sul display verrà visualizzata l' indicazione SC (O). La scansione si arresta sul primo canale attivo trovato, per poi ripartire dopo circa 4 secondi dal termine della comunicazione. Se durante la scansione viene premuto il tasto PTT (15), la radio interromperà la scansione e si posizionerà sull' ultimo canale dove è avvenuta una comunicazione e la riprenderà dopo circa 14 secondi se nessuna trasmissione viene più ricevuta.
2. Per uscire dalla modalità scansione, premere nuovamente il tasto SCAN (14).

Scansione automatica delle memorie programmate

1. Mantenere premuto per circa 3 secondi il tasto MENU (8) per entrare in MODALITA' MEMORIE. L' icona di memoria M (S) inizia a lampeggiare sul display LCD.
2. Premere brevemente il tasto PTT (15) per entrare in modalità RICHIAMO MEMORIE; la

radio visualizzerà l' ultima memoria programmata (R).

3. Premere brevemente il tasto SCAN (14) per avviare la scansione automatica delle memorie programmate. Sul display verrà visualizzata l' indicazione SC (O).
4. La scansione si arresta sul primo canale attivo trovato, per poi ripartire dopo circa 4 secondi dal termine della comunicazione. Se durante la scansione viene premuto il tasto PTT (15), la radio interromperà la scansione e si posizionerà sull' ultimo canale programmato e la riprenderà dopo circa 14 secondi se nessuna trasmissione viene più ricevuta.
5. Per uscire dalla modalità scansione, premere nuovamente il tasto SCAN (14).
6. Per uscire dalla MODALITA' MEMORIE è necessario spegnere e riaccendere la radio.

FUNZIONE SCRAMBLER (DOLPHIN-EX)

Attivando questa funzione è possibile ottenere conversazioni private all' interno del proprio gruppo di utenti, sfruttando uno speciale sistema di codifica del segnale. La radio dispone di 2 tipi diversi di codifica che possono essere però utilizzati esclusivamente con altri apparecchi dello stesso modello. Per selezionare il tipo di codifica desiderato procedere come segue :

1. Mantenere premuto il tasto LIGHT (12) per circa 3 secondi, finchè sul display LCD viene mostrata l' indicazione **Sc** (P) e la scritta SCR (H) inizia a lampeggiare..
2. Premere i tasti UP (5) o DOWN (6) per selezionare il tipo di codifica desiderato (01 o 02). Selezionando **OF**, la funzione verrà disabilitata.
3. Premere il tasto PTT (15) per confermare la selezione e tornare in modalità Stand-by.
4. Quando la funzione SCRAMBLER viene attivata, sul display compare la scritta SCR (H).
5. Assicurarsi che gli altri membri del gruppo utilizzino il sistema SCRAMBLE e abbiano selezionato lo stesso tipo di codifica. In caso contrario le radio non potranno comunicare.
6. Per disabilitare la funzione SCRAMBLER ripetere i punti 1 e 2 e selezionare **OF**.

FUNZIONE CTCSS (DOLPHIN-EX)

La radio dispone di 38 codici privati CTCSS. E' possibile associare un diverso tono CTCSS a ciascun canale. Per impostare un tono CTCSS, eseguire le seguenti operazioni :

1. Premere 2 volte il tasto MENU (8) finchè il numero del tono CTCSS (N) lampeggia sul display LCD. Se nessun tono è selezionato verrà visualizzata l' indicazione **OF** (N).
2. Premere i tasti UP (5) o DOWN (7) per selezionare il tono CTCSS desiderato. Mantenendo premuto uno di questi tasti, la selezione dei canali avverrà con velocità maggiore.
3. Per confermare la selezione eseguita ed uscire dal menu, premere i tasti PTT (15) o CALL (6) oppure premere il tasto MENU (8) per passate alla funzione successiva.

Note : Selezionando il codice CTCSS **OF**, la funzione CTCSS sarà disattivata. Per comunicare tra due o più radio, le selezioni del canale e del codice CTCSS devono essere le stesse. Per comunicare con altri modelli e marchi di radio, l'attuale frequenza radio e la frequenza del tono CTCSS devono coincidere. Fate riferimento alle tabelle delle frequenze (canali e toni CTCSS) in questo manuale.

CTCSS - TABELLA DEI TONI PRIVATI

No	Freq. (Hz)	No	Freq. (Hz)	No	Freq. (Hz)	No	Freq. (Hz)	No	Freq. (Hz)
OF	CTCSS OFF	08	88,5	16	114,8	24	151,4	32	203,5
01	67,0	09	91,5	17	118,8	25	156,7	33	210,7
02	71,9	10	94,8	18	123,0	26	162,2	34	218,1
03	74,4	11	97,4	19	127,3	27	167,9	35	225,7
04	77,0	12	100,0	20	131,8	28	173,8	36	233,6
05	79,7	13	103,5	21	136,5	29	179,9	37	241,8
06	82,5	14	107,2	22	141,3	30	186,2	38	250,3
07	85,4	15	110,9	23	146,2	31	192,8	-	-

Avviso agli utenti

Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 15"Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.
L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del dlgs. n. 22/1997).

Specifiche Tecniche - Accessori Opzionali

Specifiche Tecniche

Generali

Canali	INT / USA / CANADA / METEO
Gamma di Frequenza	156.025 - 157.425 MHz (TX) / 156.300 - 162.000 MHz (RX)
Alimentazione	7.5V (5 x AA 1,5V pile alkaline)
	6.0V (5 x AA 1,2V batterie ricaricabili Ni-MH)
Dimensioni	A245 x L60 X P40 mm (antenna inclusa)
Peso	gr. 265 (batterie incluse)

Ricevitore

Sensibilità	0.3µV per 12dB SINAD
Sensibilità Squelch	Regolabile in 7 livelli
Uscita audio	300mW a 10% THD

Trasmettitore

Potenza RF di uscita	5W-1W selezionabile
Tipo di modulazione	FM

Antenna Danneggiata

Non usare mai la radio se l' antenna è danneggiata. Se un' antenna danneggiata viene a contatto con la pelle, è possibile che accada una piccola bruciatura.

Informazioni Importanti sulle Batterie

Eliminate le batterie utilizzando gli appositi contenitori previsti nella vostra area. Le batterie possono provocare perdite di liquido elettrolita, se inserita in modo errato, gettata nel fuoco o se caricata in modo errato o con caricatori diversi da quello originale.

Accessori Opzionali

MT-SM100	Microfono-Auricolare esterno con Clip per cravatta
MT-SM200	Microfono-Auricolare esterno con Clip per cravatta
DDC-500	Caricatore elettronico da tavolo di tipo rapido

Altre informazioni

Informazioni Importanti

Importante !

Modifiche o interventi sulla radio possono farvi perdere la vostra autorizzazione ad utilizzare il prodotto. Questa ricetrasmittente è progettata per trasmettere un segnale regolato su specifiche frequenze assegnate. E' una violazione della legge modificare i settaggi o le regolazioni interne della radio per eccedere questi limiti. Qualsiasi regolazione o intervento tecnico sul prodotto deve essere effettuata unicamente da un tecnico qualificato o da un centro di servizio autorizzato.

Per la sicurezza :

Non aprite mai il contenitore della radio (tranne per sostituzione delle batterie).
Non cambiate o sostituite nulla all' interno della radio (tranne le batterie).
La vostra radio potrebbe occasionalmente causare delle interferenze radio o TV, anche se utilizzata correttamente. Per determinare se queste interferenze sono causate dalla vostra radio spegnete l' apparecchio. Se le interferenze sono cessate, la causa è la vostra radio. Per eliminare il problema, spostate la radio più lontana dal ricevitore radio o TV disturbato. Se le interferenze persistono, non usate la radio in tale luogo.

Luoghi pericolosi :

Non utilizzate la radio in luoghi pericolosi, esempio presenza di esplosivi o di dispositivi sensibili alle trasmissioni radio, all' interno di aeromobili.

Cura e Manutenzione :

Per pulire la radio, usare un panno soffice inumidito con l' acqua. Non usate assolutamente solventi o prodotti similari, in quanto gli stessi possono danneggiare il contenitore della radio, lo schermo LCD e penetrare all' interno della radio, causando danni al circuito e alle batterie. **Non immergete assolutamente la radio nell' acqua**. Se la radio si bagna accidentalmente, spegnetela e rimuovete la batteria immediatamente. Asciugate bene la batteria e l' interno della radio con un getto di aria tiepida, per rimuovere ogni residuo di acqua o umidità. Lasciate la radio aperta senza la batteria per almeno una notte in modo che la stessa si asciughi completamente.

Avviso :

Il contenuto di questo manuale è stato attentamente controllato, tuttavia il fabbricante non assume alcuna responsabilità per problemi derivanti da errori e omissioni nel testo. Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta o utilizzata in ogni modo, senza autorizzazione specifica del fabbricante.

Tabella delle restrizioni all' uso dei ricetrasmettitori VHF marini

PAESE	Autorizz.	Restrizioni all' uso
Nota : può essere richiesto un certificato di operatore. Per maggiori informazioni, contattare le autorità marittime competenti.		
AUSTRIA	SI	Richiesta la licenza individuale. Utilizzo consentito solo sui canali internazionali.
BELGIO	SI	Richiesta la licenza individuale. Utilizzo consentito solo sui canali internazionali. Uso non autorizzato durante la navigazione in acque interne.
DANIMARCA	SI	Utilizzo consentito solo sui canali internazionali.
FINLANDIA	SI	Richiesti la licenza individuale e la licenza di operatore. Utilizzo consentito solo sui canali internazionali.
FRANCIA	SI	Richiesta la licenza individuale. Utilizzo consentito solo sui canali internazionali. Uso non autorizzato durante la navigazione in acque interne.
GERMANIA	SI	Richiesta la licenza individuale. Utilizzo consentito solo sui canali internazionali. Uso non autorizzato durante la navigazione in acque interne.
GRECIA	SI	Richiesta la licenza individuale. Utilizzo consentito solo sui canali internazionali.
IRLANDA	SI	Richiesti la licenza individuale e la licenza di operatore. Utilizzo consentito solo sui canali internazionali.
ITALIA	SI	Utilizzo ammesso per diporto (Legge 172 del 08/07/03) e a bordo di navi non soggette a Solas. Richiesta l' autorizzazione generale (Licenza di stazione - legge 259 del 01/08/03). Utilizzo consentito solo sui canali internazionali.
LUSSEMBURGO	SI	Richiesta la licenza individuale. Utilizzo consentito solo sui canali internazionali. Potenza minima : 1W. In acque interne : ammessi solo canali 15 e/o 17 (comunicazioni a bordo); potenza 0.1-1W.
NORVEGIA	SI	Richiesta la licenza individuale. Utilizzo consentito solo sui canali internazionali.
OLANDA	SI	Richiesta la licenza individuale. Utilizzo consentito solo sui canali internazionali. Uso non autorizzato durante la navigazione in acque interne.
PORTOGALLO	SI	Richiesta la licenza individuale. Utilizzo consentito solo sui canali internazionali.
REGNO UNITO	SI	Richiesti la licenza individuale e la licenza di operatore. Utilizzo consentito solo sui canali internazionali.
SPAGNA	SI	Richiesta la licenza individuale. Utilizzo consentito solo sui canali internazionali.
SVEZIA	SI	Richiesta la licenza individuale. Utilizzo consentito solo sui canali internazionali.
SVIZZERA	NO	Non autorizzato.

Regolamentazione italiana

REGOLAMENTAZIONE ITALIANA IN SINTESI (aggiornata al 08/04/2005) (*)

DIPORTO		
L' uso di apparati VHF nautici è obbligatorio per legge su tutte le imbarcazioni da diporto lunghe fino a 24 mt che navigano oltre le 6 miglia. Legge 172 del 08/07/03 - GU 161 del 14/07/03 segue in sintesi :		
	TIPO DI IMBARCAZIONE	
	Scafo da 10 a 24 mt che naviga oltre le 6 miglia	**Unità da diporto a remi Unità da diporto fino a 10 mt.**
Iscrizione imbarcazione presso la Capitaneria di Porto	OBBLIGATORIA	NON OBBLIGATORIA
Dotazione di apparato ricetrasmittente VHF	OBBLIGATORIA. Può essere sufficiente anche un apparato portatile.	OBBLIGATORIA solo se navigano oltre le 6 miglia dalla costa; è sufficiente anche un portatile.
Collaudo e ispezioni ordinarie	ESENTI se conformi alla 99/05/CE (R&TTE). Gli apparati INTEK sono conformi a tale direttiva.	ESENTI se conformi alla 99/05/CE (R&TTE). Gli apparati INTEK sono conformi a tale direttiva.
	L' utilizzatore deve presentare la "Dichiarazione di Conformità" (allegata al prodotto) presso la Capitaneria di Porto. Ne consegue che la Capitaneria : A) Assegna nominativo internazionale B) Rilascia la licenza provvisoria C) Trasmette all ' Ispettorato Territoriale i documenti per il rilascio della licenza definitiva.	L' utilizzatore richiede la licenza di stazione e presenta la "Dichiarazione di Conformità" (allegata al prodotto) presso l' Ispettorato Territoriale di residenza del richiedente. L' Ispettorato assegna indicativo di chiamata di identificazione.

Legenda

DIPORTO : sport, ricreazione, SENZA SCOPO DI LUCRO. Acque marine e interne.

UNITA' DA DIPORTO : tutto quello che viene usato per il diporto.

NAVE DA DIPORTO : scafo superiore a 24 mt (obbligatorie radio ad onde ettometriche da 0.3 a 3 MHz) 1 miglio = 1.81 Km.

(*) Le normative sono in continua evoluzione; per ulteriori chiarimenti vi consigliamo di contattare il Ministero delle Comunicazioni presso l' Ispettorato Territoriale competente (www.urpcomunicazioni.it/ispettorati.htm)

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Con la seguente dichiarazione si attesta che i prodotti :

INTEK DOLPHIN MR-8060

soddisfano tutte le norme tecniche applicabili ai suddetti prodotti secondo le Direttive Comunitarie 73/23/EEC, 89/336/EEC e 99/5/EC.

Tipo di prodotto :	Ricetrasmettitore marino VHF
Dettagli degli standard applicati :	EN 301 178-2 (requisiti essenziali) EN 301 843-1, EN 301 843-2 EN 60065
Produttore :	**INTEK S.R.L.** Via G. Marconi, 16 20090 Segrate (Mi) Tel. 02-26950451 / Fax 02-26952185 E-Mail intek.com@intek-com.it
Notified Body :	EMCCert Dr. Rasek Boelwiese 5, 91320 Ebermannstadt Germany Identification Number : 0678
Punto di contatto :	Armando Zanni Tel. 02-26950451 / Fax 02-26952185 E-Mail intek.com@intek-com.it

Segrate, 11/01/2008

dr. Vittorio Zanetti (amministratore unico)

Garanzia Limitata

Questo prodotto é garantito contro difetti nei materiali e nella lavorazione, in condizioni di uso e servizio normali, per un periodo di un anno, sempre che il prodotto sia ritornato senza spese al rivenditore presso cui é stato acquistato, accompagnato dallo scontrino fiscale o altro documento di acquisto, comprovante la data effettiva di acquisto. Questa garanzia non copre difetti o danni derivanti da abuso, uso improprio, modifiche non autorizzate, perdita di liquidi delle batterie, utilizzo in ambiente inadatto o normale deperimento d' uso.
Tutti i valori presenti nel manuale sono misurati in condizioni ottimali di utilizzo. Tutti i disegni, i testi e le caratteristiche tecniche non sono impegnativi e possono essere variati in qualunque momento.

INTEK *DOLPHIN MR-8060*

N. di serie : _____ Data: _____

Timbro e firma del rivenditore

Prodotto importato e distribuito da
INTEK S.R.L.
Via G. Marconi, 16 - 20090 Segrate (MI) - Tel. 02-26950451 - Fax. 02-26952185
www.intek-com.it / e-mail : intek.com@intek-com.it

PRINTED IN CHINA